

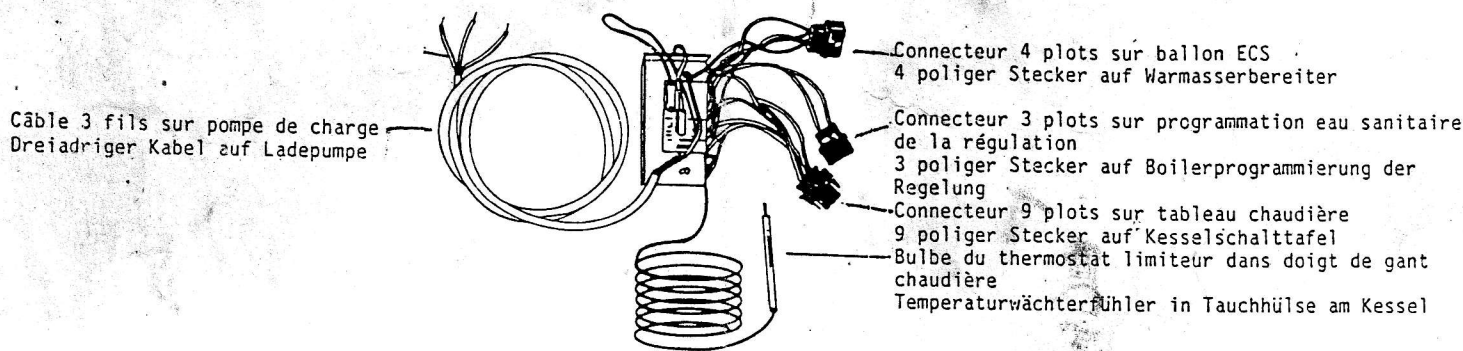
INSTRUCTIONS TECHNIQUES ET DE MONTAGE DU
MODULE PRIORITE EAU CHAUDE SANITAIRE
AVEC POMPE DE CHARGE TEMPORISEE A LA COUPEURE

TECHNISCHE HINWEISE UND MONTAGEANLEITUNG ZUR
BOILERVORRANGSCHALTUNG
MIT LADEPUMPE ABSCHALTUNGSVERZOEGERUNG

COLIS / KOLLI AD 14

I/ MISE EN PLACE ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE

I/ INSTALLATIONSANLEITUNG



- Le module de priorité eau sanitaire se fixe à l'intérieur du tableau de commande de la chaudière à l'endroit repéré à cet effet à l'aide des 2 vis à tôle livrées.

- Dérouler le capillaire du thermostat limiteur et introduire le bulbe dans le doigt de gant situé dans le corps de chauffe de la chaudière. Ce thermostat est réglé d'usine à 70° C. Ce réglage peut être modifié au besoin, toutefois il faut veiller à garder un écart de température suffisant entre la température de la chaudière et celle affichée sur le thermostat du ballon.

- Effectuer le raccordement électrique du boîtier :

- Enfiler le connecteur 9 plots (repère B sur schéma) dans le connecteur correspondant repéré "Boîtier priorité eau chaude sanitaire" venant du tableau après avoir retiré de ce dernier la partie mâle avec ponts.

- Si la chaudière est équipée d'une régulation SV-MATIC 220 B, 222 B, 220 D ou 230 D, qui sont pourvus d'une programmation de l'eau chaude sanitaire, embrocher le connecteur 3 plots de la régulation sur le connecteur 3 plots du boîtier (repère C sur schéma) après avoir retiré de ce dernier la partie mâle équipée d'un pont. Si la chaudière n'est pas équipée d'une telle régulation, laisser la partie mâle avec pont, en place.

- Brancher la pompe de charge sur le câble 3 conducteurs venant du boîtier (charge admissible 3A-cosφ=0,5-220V~)

- Important : Eviter de faire passer le câble près des surfaces chaudes

- Brancher le ballon : deux cas sont possibles :

a) Le ballon est équipé d'un connecteur 4 plots :

Il suffit d'embrocher celui-ci dans le connecteur femelle (repère A sur le schéma) équipant le boîtier.

b) Le ballon n'est pas équipé d'un connecteur :

- Utiliser le câble AD 23 ou bien :
- Ouvrir le boîtier, couper le fil au ras du connecteur 4 plots du boîtier (rep. A sur schéma) et les monter sur une barette à dominos.

- Puis brancher de la manière suivant :

fil noir et fil orange sur le thermostat du ballon

fil vert/jaune sur la masse du ballon

fil bleu (neutre) sur voyant du ballon s'il existe

- Die Boilervorrangschaltung wird in die Kesselschalttafel befestigt an der dazu gekennzeichnete Stelle mittels den zwei mitgelieferte Blechschrauben.

- Kapillare des Temperaturwächters abrollen und Fühler in die Tauchhülse am Kessel einstecken. Dieser Wächter ist werkseitig auf 70° C eingestellt, kann bauseitig jedoch umgestellt werden. Es ist jedoch unbedingt darauf zu achten, dass zwischen der Kesseltemperatur und der eingestellten Boiler-temperatur ein genügend grosser Abstand Δt° besteht.

- Elektrische Anschlüsse der Vorrangschaltung vornehmen :

- 9 poliger AMP Stecker (B auf Verdrahtungsplan gekennzeichnet) in die Gegenbüchse "Boilervorrangschaltung gekennzeichnet" am Kesselschaltfeld einstecken. Das Ueberbrückungstück auf dem Gegenstecker ist zu entfernen.

- Wenn der Kessel mit einer Regelung SV-MATIC 220 B, 222 B, 230 B, 220 D, 230 D ausgerüstet ist, die eine Boilerprogrammierung besitzen, ist der 3 polige Stecker der Regelung in den 3 poligen Gegenstecker (C auf Verdrahtungsplan gekennzeichnet) der Boilervorrangschaltung einzustecken nach Entfernen des Ueberbrückungstück. Ist der Kessel nicht mit eine solche Regelung ausgerüstet, so lässt man das Ueberdruckstück am Platz.

- Die Boilerladepumpe ist an dem dreiadrigen Kabel der Vorrangschaltung anzuschliessen (Schaltleistung max. 3A-cosφ=0,5-220V~)

Wichtig : Darauf achten dass der Kabel nicht nahe bei heisse Fläche kommt.

- Boiler anschliessen : es gibt 2 Möglichkeiten :

a) Der Boiler ist mit einem 4 poligen Stecker ausgerüstet :

Es genügt dieser letzte in den Gegenstecker (A auf dem Verdrahtungsplan gekennzeichnet) auf der Boilervorrangschaltung einzustecken.

b) Es ist kein Stecker auf dem Boiler vorgesehen :

- Anschlusskabel AD 23 benutzen oder :
- Gehäuse der Boilervorrangschaltung aufmachen, und Drähte direkt an Steckerhöhe (Stecker A) abschneiden und auf eine Klemmleiste anschliessen.

- Dann Verdrahtung folgender Weise vornehmen :

Drähte schwarz und orange auf Boilerthermostat

Draht grün/gelb auf Erde des Speichers

Draht blau (Nullleiter) auf Kontrollleuchte des Boilers, wenn vorhanden

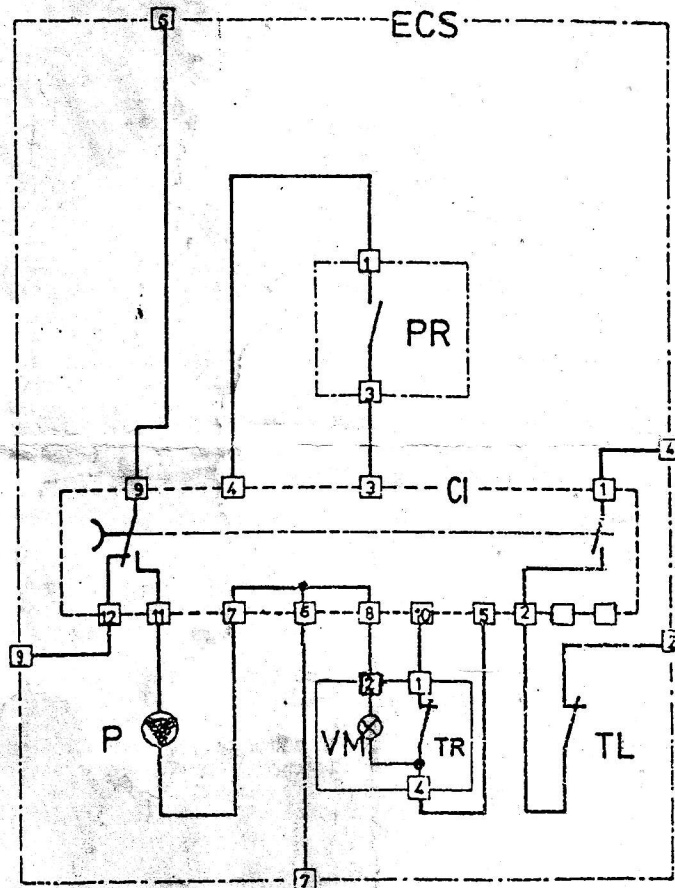
II/ PIECES DE RECHANGE

II/ ERSATZTEILE

CODE	DESIGNATION/BEZEICHNUNG
8500-0010	Thermostat limiteur/Temperaturwächter
8800-5150	Circuit imprimé/Gedruckte Schaltung

III/ SCHEMA DE PRINCIPE

III/ STROMLAUFPLAN



FRANCAIS	DEUTSCH	ENGLISH
PR Programmation	Programmierung	Timing
TR Thermostat réchauffeur	Bruchwasserthermostat	Domestic hot water thermostat
TL Thermostat limiteur	Temperaturwächter	Limit thermostat
VM Voyant marche	Betriebslauchte	On/off indicator
P Pompe de charge	Speicherladepumpe	Load pump
CI Circuit imprimé	Gedruckte Schaltung	Printed circuit
ECS Eau chaude sanitaire	Warmwasser	Domestic hot water
--□-- Connecteur	Stecker	Connector

8800 - 4040